

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

D. 92 — 2121

[S-C — 33087]

**6. MAI 1992. — Erlaß der Exekutive zur Festlegung der Beträge der Anwesenheitsgelder und der Fahrtentschädigungen, die den Mitgliedern des Verwaltungsrates und des ständigen Ausschusses des Belgischen Rundfunk- und Fernsehzentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft gewährt werden**

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli und 18. Juli 1990;

Aufgrund des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 4. Juli 1977 über das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum für deutschsprachige Sendungen, so wie es durch Erlaß mit Verordnungscharakter vom 13. Dezember 1978 und durch Dekret vom 25. Juni 1985 abgeändert würde;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 5. Dezember 1990 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Gemeinschaftsminister;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 5. Dezember 1990 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Gemeinschaftsminister;

Aufgrund der Erlasses der Exekutive vom 5. Dezember 1990 zur Regelung des Unterzeichnung der Erlasses der Exekutive;

Aufgrund des günstigen Gutachtens der Finanzinspektion vom 7. April 1992;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden der Exekutive, zuständig für Haushaltsangelegenheiten, vom 15. April 1992;

In Erwägung der Tatsache, daß alle parasitären Institutionen der Deutschsprachigen Gemeinschaft den gleichen Berechnungsmodus anwenden sollen;

In Erwägung der Tatsache, daß bereits vorliegende und kurzfristig zu erwartende Forderungen fristgerecht ausgezahlt werden müssen;

Aufgrund dieser Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsausbildung,

Beschließt :

**Artikel 1.** Die Mitglieder des Verwaltungsrates und des ständigen Ausschusses des Belgischen Rundfunk- und Fernsehzentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft erhalten Anwesenheitsgelder in Höhe von 1 500 F pro Sitzung mit einer Mindestdauer von zwei Stunden. Für Sitzungen mit einer Dauer von mehr als vier Stunden belaufen sich die Anwesenheitsgelder auf 3 000 F.

**Art. 2. § 1.** Den Mitgliedern des Verwaltungsrates und des ständigen Ausschusses des Belgischen Rundfunk- und Fernsehzentrums, die sich zu einer Sitzung begeben oder einen Auftrag auszuführen, werden die Auslagen zurückerstattet, die sie bei der Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel erster Klasse bestreiten.

**§ 2.** Die Mitglieder des Verwaltungsrates und des ständigen Ausschusses, die ihren eigenen Personenkraftwagen benutzen, um sich zu einer Sitzung zu begeben oder einen Auftrag auszuführen, haben Anspruch auf eine Kilometerentschädigung, die 7,60 F pro Kilometer beträgt, unabhängig von der Motorenstärke des Fahrzeuges.

**§ 3.** Als Ausgangspunkt für die Berechnung der Strecke gilt der Wohnsitz der betreffenden Person. Unter Wohnsitz versteht man den Wählerwohnsitz, wie er im Wahlgesetzbuch vorgesehen ist.

Die Auszahlung der in § 2 erwähnten Entschädigung erfolgt nach Vorlage einer ehrenwörtlichen Erklärung, die die zurückgelegten Kilometer detailliert auflistet.

**Art. 3.** Wenn ein Mitglied des Verwaltungsrates oder des ständigen Ausschusses eine Aufgabe im Auftrag des Verwaltungsrates beziehungsweise des ständigen Ausschusses ausführt, erhält es eine Aufenthaltsentschädigung von 1 500 F pro Tag, falls diese Tätigkeit mindestens zwei Stunden in Anspruch nimmt.

**Art. 4.** Der Erlaß der Exekutive vom 9. Dezember 1987 bezüglich des Betrages der Anwesenheitsgelder und der Entschädigungen für Reise- und Aufenthaltskosten zugunsten der Mitglieder des Verwaltungsrates und des ständigen Ausschusses des Belgischen Rundfunk- und Fernsehzentrums wird aufgehoben.

**Art. 5.** Vorliegender Erlaß tritt am 1. Januar 1992 in Kraft.

**Art. 6.** Der Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsausbildung ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 6. Mai 1992.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung,  
Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsausbildung,

K.-H. LAMBERTZ

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

F. 92 — 2121

[S-C — 33087]

**6 MAI 1992. — Arrêté de l'Exécutif fixant le montant des jetons de présence et des indemnités pour frais de parcours accordés aux membres du conseil d'administration et du Comité permanent du Centre belge de Radiodiffusion et Télévision de la Communauté germanophone**

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 et 18 juillet 1990;

Vu l'arrêté réglementaire du 4 juillet 1977 relatif au Centre belge de Radiodiffusion-Télévision en langue allemande, tel que modifié par l'arrêté réglementaire du 13 novembre 1978 et par le décret du 25 juin 1985;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 5 décembre 1990 fixant la répartition des compétences entre les ministres communautaires;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 5 décembre 1990 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux ministres communautaires;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 5 décembre 1990 réglant la signature des arrêtés de l'Exécutif;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 7 avril 1992;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif, compétent en matière de Budget, donné le 15 avril 1992;

Considérant que tous les organismes parastataux de la Communauté germanophone doivent appliquer le même mode de calcul;

Considérant que des créances déjà introduites ou à introduire prochainement doivent être liquidées en temps utile;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

Arrête :

**Article 1er.** Les membres du conseil d'administration et du Comité permanent du Centre belge de Radiodiffusion et Télévision de la Communauté germanophone perçoivent des jetons de présence d'un montant de 1 500 F par séance d'une durée minimale de deux heures. Pour les séances de plus de quatre heures, les jetons de présence s'élèvent à 3 000 F.

**Art. 2. § 1er.** Les membres du conseil d'administration ou du Comité permanent du Centre belge de Radiodiffusion et Télévision qui se rendent à une séance ou remplissent une mission se voient rembourser les dépenses qu'ils encourrent pour l'utilisation des transports en commun de première classe.

§ 2. Les membres du conseil d'administration ou du Comité permanent qui utilisent leur voiture personnelle pour se rendre à une séance ou remplir une mission ont droit à une indemnité kilométrique de 7,60 F indépendamment de la cylindrée du véhicule.

§ 3. Pour calculer le nombre de kilomètres, le point de départ est le domicile de l'intéressé. Par domicile, on entend le domicile électoral tel que défini par le code électoral.

Le paiement de l'indemnité visée au § 2 a lieu sur présentation d'une déclaration sur l'honneur reprenant une liste détaillée des kilomètres parcourus.

**Art. 3.** Lorsqu'un membre du conseil d'administration ou du Comité permanent remplit une mission sur ordre du conseil d'administration ou du comité permanent, il reçoit une indemnité de séjour de 1 500 F par jour si la mission requiert au moins deux heures.

**Art. 4.** L'arrêté de l'Exécutif du 9 décembre 1987 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités pour frais de parcours et de séjour accordés aux membres du conseil d'administration et du Comité permanent du Centre belge de Radiodiffusion et de Télévision est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1992.

**Art. 6.** Le Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 6 mai 1992.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président,  
J. MARAITE

Le Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes,  
de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

K.-H. LAMBERTZ

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 92 — 2121

[S-C — 33087]

**6 MEI 1992.** — Besluit van de Executieve tot vastlegging van het bedrag van het presentiegeld en van de vergoedingen voor reiskosten die worden toegekend aan de leden van de raad van beheer en aan de Vaste Commissie van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 en 18 juli 1990;

Gelet op het reglementair besluit van 4 juli 1977 over het Belgisch Radio- en Televisiecentrum voor uitzendingen in de Duitse taal, zoals gewijzigd bij het reglementair besluit van 13 november 1978 en bij het decreet van 25 juni 1985;

Gelet op het besluit van de Executieve van 5 december 1990 houdende verdeling van de bevoegdheden onder de Gemeenschapsministers;

Gelet op het besluit van de Executieve van 5 december 1990 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Gemeenschapsministers;

Gelet op het besluit van de Executieve van 5 december 1990 houdende regeling van de ondertekening van de besluiten van de Executieve;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 april 1992;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter van de Executieve, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 15 april 1992;

Overwegende dat alle parastatale inrichtingen van de Duitstalige Gemeenschap dezelfde berekeningswijze moeten toepassen;

Overwegende dat vorderingen, die reeds werden ingediend en op korte termijn zullen worden ingediend, op tijd moeten worden uitbetaald;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

Besluit :

**Artikel 1.** De leden van de raad van beheer en van de Vaste Commissie van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap ontvangen een presentiegeld ten bedrage van 1 500 F per vergadering van een minimumduur van twee uren. Voor vergaderingen van meer dan vier uren bedraagt het presentiegeld 3 000 F.

**Art. 2. § 1.** Aan de leden van de raad van beheer en van de Vaste Commissie die zich naar een vergadering begeven of een opdracht uitvoeren worden de kosten terugbetaald die zij voor een kaartje eerste klas in de openbare vervoermiddelen moeten dragen.

§ 2. De leden van de raad van beheer en van de Vaste Commissie die hun eigen personenwagen gebruiken om zich naar een vergadering te begeven of om een opdracht uit te voeren, ontvangen een vergoeding voor reiskosten ten bedrage van 7,60 F per kilometer, onafhankelijk van het vermogen van het voertuig.

§ 3. Voor de berekening van de afstand geldt de woonplaats van de betrokkenen als uitgangspunt. Onder woonplaats verstaat men de kieswoonplaats zoals zij in het Kieswetboek is gedefinieerd.

De uitbetaling van de in § 2 bedoelde vergoeding gebeurt tegen voorlegging van een verklaring op erewoord met een gedetailleerde lijst van de aangelegde kilometers.

**Art. 3.** Wanneer een lid van de raad van beheer of van de Vaste Commissie een opdracht namens de raad van beheer resp. de Vaste Commissie uitvoert, ontvangt het een vergoeding voor verblijfkosten ten bedrage van 1 500 F per dag, indien die opdracht meer dan twee uren in beslag neemt.

**Art. 4.** Het besluit van de Executieve van 9 december 1987 betreffende het bedrag van het presentiegeld en van de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten ten gunste van de leden van de raad van beheer en van de Vaste Commissie van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

**Art. 6.** De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 6 mei 1992.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter,  
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming,  
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

K.-H. LAMBERTZ